

特31

979

四三考

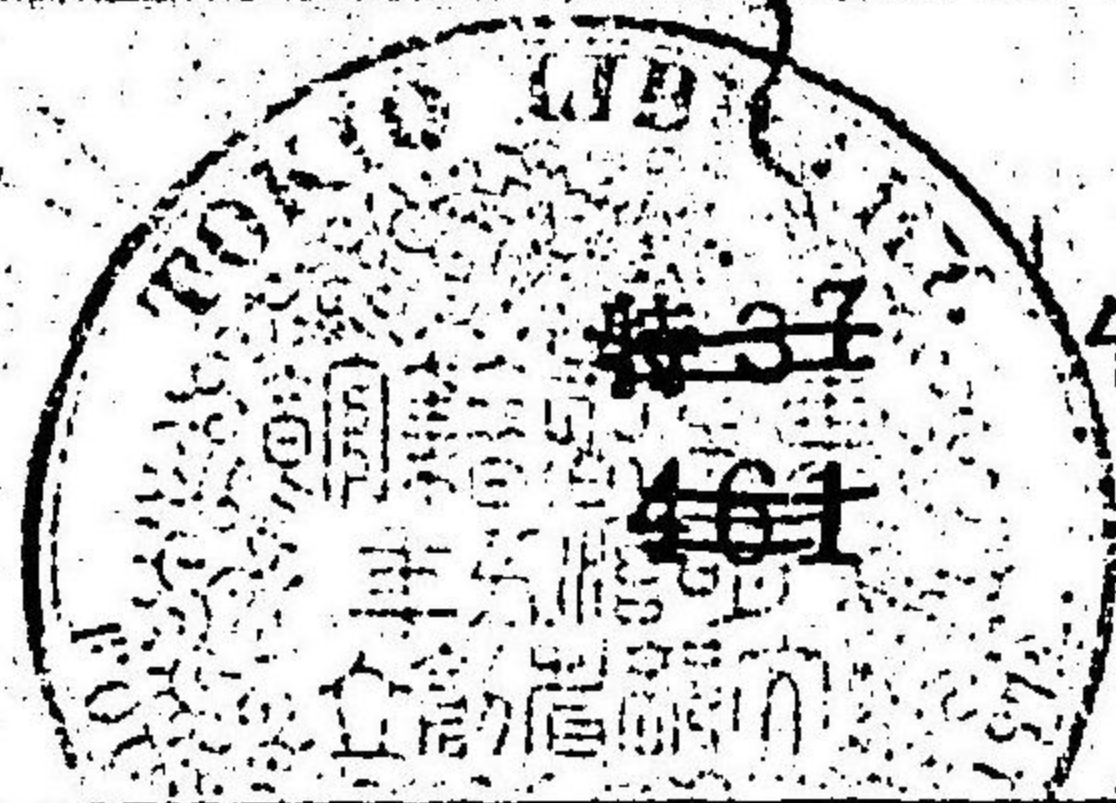
師範協會教育本口大

室 第

二	三
一	二
一	五
冊	架
號	國

求說界和辭 赤澤常道直譯 三

東京書籍



特31
979

地球説畧和解卷之三

明治五年圖書寮發行

赤澤常道直譯

以大利ハ歐羅巴ノ南ニアリ緯線ハ赤道ノ北三
度ヨリ起リ四十七度ニ至リテ止ム經線ハ

北ノ偏西九十八度ヨリ起リ百一度ニ至
止ム長サ二千五百里廣サ北ニ八千餘里南

數十里ナリ總テ計ルニ四十里ナリ東ハ亞
得亜海ニ界シ西ハ地中海並ビニ佛蘭西國ニ界

シ北ハ瑞士並ビニ阿士氏拉國ニ界シ其百姓ハ

地球説畧和解卷之三

共ニ三千萬ノ數アリ京城ノ地ヲ羅馬ト名ツク
 京城内ノ民約ツ計ルニ十五萬五千アリ○述ル
 所ヲ教初メ真理ヲ識ラス假神ヲ崇拜ス耶蘇降
 世スルニ速ンデ門徒數人アリテ其城ニ入り福
 音ヲ傳講シ聖公會ヲ設立シ諄々然トシテ人ニ
 信從スルヲ勸ム是ニ於テヤ城内ノ人始メテ耶
 蘇教ニ真理ノ在ル所ナルヲ知リ之ヲ遵守スル
 者アリ數百年ヲ閱スルノ後教中ニ一人アリ自
 ラ號シテ教王ト曰フ且ツ言フニ昔日耶蘇ノ徒
 彼得ハ衆門徒ノ首タリ我羅馬國ニ教王アリ即

チ彼得ノ立ツル所ニ係ルト是ニ於テ條例數則
 創メ宣道スルニ百般ヲ言フ皆ナ邪說ニシテ民
 ヲ誣ユ並ビニ邪蘇ノ本旨ニアラス耶蘇ノ母
 馬利亞及ビ耶蘇ノ像ヲ造作シ人ヲシテ跪ツキ
 拜セシムル如キハ豈ニ十條誡中ノ第二條ニ違
 フニアラスヤト今ニ至リテハ國內ノ城郷ニ仍
 ホ馬利亞ト耶蘇トノ偶像ヲ立テ過往ノ人ヲシ
 テ跪拜スルニ便ナラシム教王ノ國中ニアルキ
 人極メテ之ヲ敬フ如シ外ニ出ツルニ之ヲ見ル
 者ハ皆ナ嘴ヲ以テ其足ニ親スルヲ樂ム意ニ以

ラク教王ハ神ニ代リテ世ニ来ル者トナス故ニ
 之ヲ仰クコト是ノ如シ○其人民ヲ論スルニ身
 體矮小ニシテ面甚ク白カラス性懶惰ニシテ
 作スルヲ知ルナシ最モ喜ブ所ハ或ハ鼓吹
 ハ歌唱或ハ吟咏ナリ其外又繪畫ヲ善シ
 エミナリ堅硬ナル石ト雖モ花木鳥獸ヲ
 テ悉ク能ク其形ニ肖セシム但シ今ニ至テ鼓吹
 吟咏繪畫雕刻皆ナ昔日ノ比ニラス故ニ諸技
 ノ声名モ亦ク舊日ニ亞グナリ民間游惰ナル者
 衆キニ緣リ乞丐盜竊スルノ輩往々之アリ藏書

ノ富ハ是國ヲ以テ最モ著名ナリトナス其書何
 レヨリ来ルニ至ルカ約ネ古先知輩ノ流傳スル
 所ニ係ル住スル所ノ屋宇ニ至テハ富貴ナルモ
 ノ、家ハ壯麗ナル極ノテ盛ンナリ柱石ニハ
 皆ナ花鳥ヲ雕刻シテ人ノ目ヲ悦バシム而シテ
 室中ノ四壁ニハ圖畫紛披タリ尤モ羨觀ト為ス
 禮拜堂ハ其崇宏ヲ極ム光彩目ヲ射ル西人皆ナ
 之ヲ艶トス○其地土ヲ論スルニ宛モ靴形ニ似
 タリ九部ニ分列シテ九小國ト為シ一ヲ沙第尼
 亞ト名ツク内ニ一城アリ治那亞ト曰フ即チ昔

年亞美利駕大洲ヲ覓メ得タル可倫波ノ生ル
 ノ處ニ朗罷地ト名ヅク三ヲ巴馬ト名ヅク四
 ヲ摩地拿ト名ヅク五ヲ鹿駕ト名ヅク六ヲ得斯
 カネト名ヅク七ヲ羅馬ト名ヅク即チ教首自主
 スルノ國ナリ八ヲ散馬里那ト名ヅク九ヲ那不
 里斯ト名ヅク又雙細々里トモ名ヅク此國嘗テ
 細々里ト呼ビ而ルニ其南ノ所屬ニ一海島アリ
 亦タ細々里ト呼ブニ緣テノ故ニ雙細々里ト名
 ツクルナリ該ノ九部ノ地ヲ總テ以太利ト稱ス
 ルト雖トモ而ルニ要スルニ皆一大一小國ト為ス

モノハ各國自ラ主トナルニ因テナリ國內ノ大
 城ハ羅馬ヲ最トナス中國ノ周ノ時ニ羅馬國ノ
 勢ヒ漸ヤク強大ニシテ疆土ハ四ニ闢ケ漢ノ時
 ニ縱横千萬里アリ歐羅巴亞細亞阿非利加ノ三
 洲ニ跨リ或ハ兼攝シ或ハ統轄シ或ハ貢職ヲ修
 テ臣妾トナシ居然トシテ大一統スルノ勢ヒナ
 リ其城内ノ教堂ニ至テハ崇高華美ナル他處
 ノ及バザル所ナリ教王居ル所ノ屋ハ民間ニ較
 ブレバ尤モ宏麗トナス亦タ城内ニアリ又那不
 里斯國ノ京城ハ即チ國名ヲ以テ名トナシ其内

ハ最モ乞巧多シ又朗罷地國ノ京城ヲ名ツケテ
 米蘭ト曰フ其能ク名ヲ著スモノハ城内ニ禮拜
 堂一ツアリ其宏壯ヲ極ム人觀ヲ快トスル所ニ
 縁テナリ國內ニ大江ニツアリ一ヲ波江ト曰ヒ
 北方ニアリ西ヨリ源ヲ發シテ東ニ至リテ亞得
 亜海ニ流入スニヲ提伯江ト曰フ京城羅馬ハ此
 江ノ岸ニ建ツ其江ハ國ノ中央ニアリ即チ國中
 ヲリシテ源ヲ發シテ西ニ至リ南ノカク地中海
 ニ流入ス又高山ニ座アリ一ハ北ニアリ亞力伯
 ト曰ヒ瑞士亞利曼ノ二國ト分界ノ處ニヲ亞閉

尼々ト曰フ北ヨリ南ニ至リテ國中ニ横互スル
 ナリ又火山三座アリ一ヲ非蘇赤由ト名ツク那
 不里斯ノ國內ニアリ其山ニ近ヒテ古ヘハ二城
 アリ黒九頼尼恒ト曰ヒ邦貝以ト曰ヒ是山焰ヲ
 發スルニ因テ並ビニ黒色ノ怪物アリ狀チ血ノ
 如シ火漿ト名ツク之ヲ兼ヌルニ灰土驟カニ起
 リ遂ニ二城ヲ淹没ス今ニ至テ土人掘出スルニ
 垣堞依然トシテアリ傳ヘテ異事ト為ス而レニ
 其山ニ近キ處ハ往々地震スルヲ又甚ク烈ナリ
 ニヲ斯德朗波里ト名ツク國ノ南ニアリ二千年

ノ前ニ不時ニ火焰天ニ冲ル速ク三百里外ニア
 ルト雖モ日夕後ニ於テ之ヲ望メバ亦夕相見ユ
 ルナリ三ヲ以太那ト名ツク細々里海島ノ内ニ
 アリ此山ノ上ニ常ニ積雪アリ其頂ノ高キ處ハ
 火焰ノ出ツル所ナリ是國天時和正ニシテ土脈
 膏腴ナリ故ニ物産ハ暢茂シ花木ハ芬芳タリ西
 土ノ人称シテ美地ト為人國ノ南方地中海ノ中
 ニ大海島ニアリ一ヲ沙第尼亞ト曰ヒ即チ沙第
 尼亞國ニ屬シニヲ可耳西加ト曰フ又加西客ト
 モ名ツク佛蘭西ノ屬國タリ○出ス所ノ土産ハ

五穀葡萄酒橄欖油橙柑檸檬諸果絲綉棉布羊毛
 布玻璃器極細草ノ帽アリ獸畜ニ至テハ山羊棉羊
 牛猪アリ

佛蘭西國ノ圖說

佛蘭西ハ歐羅巴ノ西ニアリ緯線ハ赤道ノ北四
 十三度二十分ヨリ起リ五十一度五分ニ至リテ
 止ム經線ハ中華北京ノ偏西百有八度ヨリ起リ
 百二十一度ニ至テ止ム長廣各々約ソ二千里總
 テ計ルニ六十八萬方里アリ東ハ以大利並ヒニ
 亞利曼瑞士ノ三國ニ界シ南ハ地中海及ヒ大呂

宋國ニ界シ西ハ大西洋ニ界シ北ハ大西洋並ビ
 ニ比利士國ニ界ス其百姓ハ共ニ約ク三千四百
 萬ノ數アリ京城ノアル地ヲ巴勒ト名ツク京城
 内ノ民ヲ計ルニ九十萬アリ○述ル所ノ教大半
 ハ天主教ニシテ小半ハ耶蘇教ナリ初メ國ノ律
 法ハ嘗テ他教ノ境ニ入ルヲ許サス亦夕其國
 ノ人民他教ニ入ルヲ許サズ若シ百姓ニ耶蘇教
 ヲ信從スル者アルハ俱ニ殺戮セララル是ヲ以テ
 天主教ノ外並ビニ他教ヲシ今ハ則チ然ラス教
 ヲ講シ教ヲ述ルト皆ナ各々其願フトコロニ從

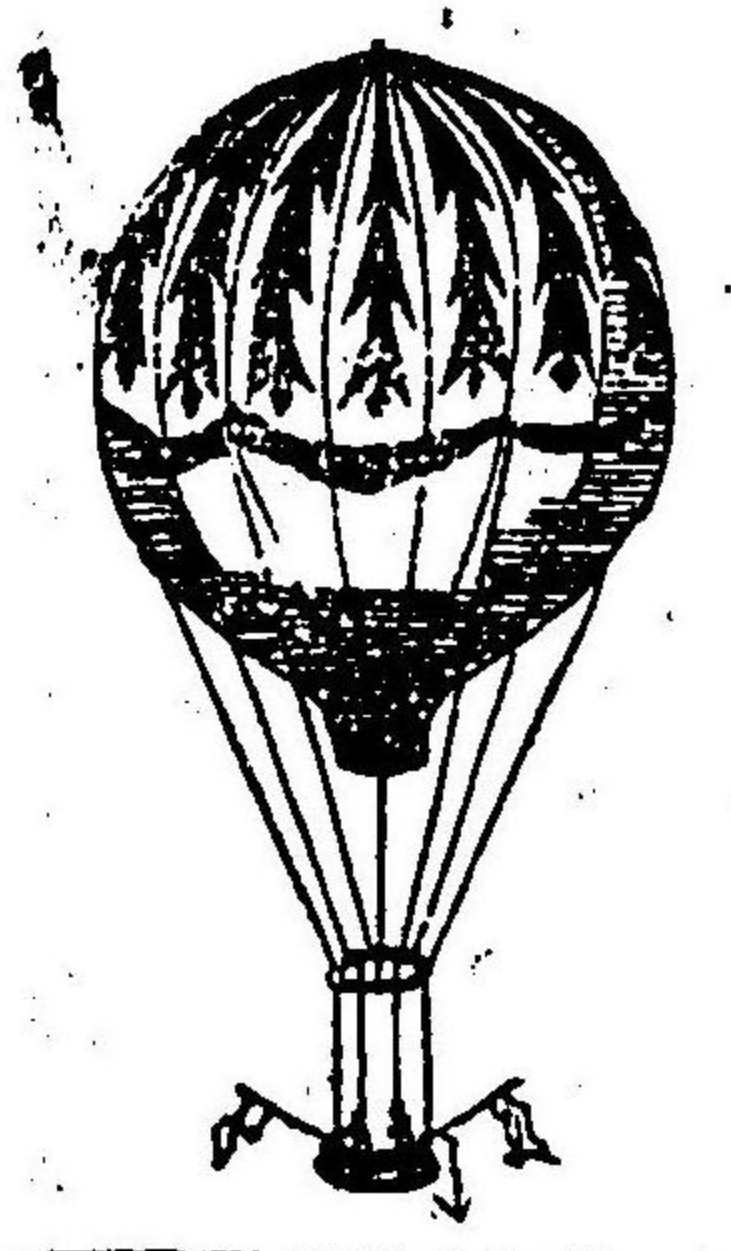
フ故ヲ以テ耶蘇教ヲ述ル者小半アリ○其人民
 ヲ論スルニ禮儀ヲ習知シ雅ヨリ善習ト稱ス性
 客ヲ好ム客至ルトキハ必ス之ヲ厚待ス又歌舞
 ヲ樂ム凡ソ戲アルニ遇ハ必ス往テ之ヲ觀ル服
 飾ノ間其式様ハ常ニ時ニ隨テ變換シ人ヲシテ
 目ヲ悦バシム故ニ英國花旗ノ諸國用ニル所
 衣様ハ多ク法ヲ是國ニ取ル其言語ニ至テハ歐
 羅巴洲内ノ文言ト為ス凡ソ洲内各國ノ人皆ナ
 喜ンテ之ヲ習フ民間裁種貿易ノ事ニ於テハ僅
 ニ男子ノ勞瘁ヲ辭セザルノ事ナラズ即チ婦女

ト雖凡亦各々相勸作ス初ノ國紳ニ書院ヲ設ケテ
 リ凡ソ院ニ入り書ヲ讀ムモノハ大約ネ富貴人
 ノミナリ今ニ至テハ多ク處々ニ添立シ大書院
 ハ二十六所アリ小書院ハ數フルニ勝ヘズ貧賤
 ヲ論スルナリ皆ナ學ブコトヲ得ルナリ天文算
 法ニ至テハ最モ精到トナス其學ヲ嗜ムニ縁テ
 ノ故ナリ藏書ノ室極メテ廣大ナリ其藏スル所
 ノ卷帙ハ約ネ計ルニ數十萬本アリ印書ノ局ハ
 十所ニ分チ共ニ印匠ヲ計ルニ三十人アリ或ハ
 新聞紙ヲ印シ或ハ印スルコト何ソノ書ニ拘ラ

不又醫局ヲ設立シ貧民ノ疾ヒアルモノヲシテ
 皆ナ醫治スルヲ得セシム養生院ヲ開キ貧人ヲ
 シテ内ニ入りテ業ニ就シメ給スルニ衣食ヲ以
 テシテ凍餒ニ致ラシメズ昔シ中國ノ乾隆年間
 ニ其國大ヒニ亂ル尋テ王ヲ廢シテ之ヲ弑ス民
 是ニ於テマ自ラ一主ヲ立テ即テ國ノ武弁拿破
 倫ト名ツクルモノナリ最モ戰ヒテ好ミ常ニ兵
 ヲ他國ニ用ニ中國ノ嘉慶年間ニ至テ英之カ阻
 ヲ為シテ從ハズ遂ニ英ト戰フニ兵敗レテ擄セ
 ラル乃チ大西洋ノ孤嶼ニ流サル此後ニ民故王

ノ瀛ヲ立テ、王トナス中國ノ道光十年ニ至テ
 民又亂ヲナス其王ヲ出タシテ另ニ一人ノ路易
 非立ト名ツル者ヲ立テ中國ノ道光二十七年
 ニ至テ民又叛逆シ主奈ントモスルナリ避テ英
 國ニ之ヲ其時ニ民竟ニ自ラ其治ヲ主トス今中
 國ノ咸豐二年ニ是國ノ主ハ拿破倫ノ姪ニ係ル
 名ハ路易拿破倫ト云フモノナリ其國ノ人心
 精敏ニシテ製器ニ工ミナリ造ル所ノ自鳴鐘時
 辰表、磁器、絹、葡萄酒ノ如キハ極メテ多シ
 其法ハ時々變易シテ奇幻ナル一人ノ意表ニ出

氣球之圖



ツ他國之ニ倣造スルアルト雖凡終ニ其精ニ及
 ハフ又戲嬉ノ氣球アリ上ハ絹、緞ヲ以テ作
 リ外ハ絲繩ヲ用ヒテ縱横ニ密繋シテ破壞ヲ致
 サズ下ハ繫ルニ坐板ヲ以テス或ハ二人或ハ
 五六人其中ニ坐ス如シ行走セント欲スルトキ

ハ先ツ氣ヲ發シテ内
 ニ滿積セシム可シ此ヨ
 リシテ直テニ上レハ勢
 能ク高シ又風ヲ得ル
 が如キハ何クニ向フニ

拘ハラズ隨テ數百里ニ行ク可シ放ホカ下カセント欲
 スルニ至テハタタ迷マヤヲ將マシテ一ノ小洞コウドウヲク開クキ積ツム所
 ノ氣キヲシテタタ幾タタ々タタ洩モレ去サラシムレハ便タタチ地ニ落タタ
 ルコトヲ得ルナリ人民來往ライワウスルニ或ハ馬車バシャヲ
 用ヨウヒ或ハ火輪船カレンセンヲ用ヨウニ而シテ火輪車カレンセンハ則チ之
 チ之チアルルヲ稀マレナリ○其地土チヲ論ロンスルニ三十
 二省シヤウニ分ワケチ共ニ八十六府フアリ省ノアルゴトニ
 省城シヤウシヤウアリ中國ノ如ク一例イチレイタリ省ト府トノ名ハ
 頗ハムルハ繁マンナル故ニ姑ニラク此ニ具錄グセズ京城ノ
 大ダイナルハ偏ヘン天下テンカニ就ジュテ之ヲ論ロンズルニ第一
セカイチ

英國ノ倫敦城ロンドンヲ推シテ此ノ巴勒城パリスハ則チ
 第二ニ居ル然ルニ之ヲ合言カウゴンスルニ巴勒城内ハ
 唯タ街衢ガイコウヲ較カキ々カキ狭キヤウ小コウトナス房舍ボウシャノ若キハ則チ
 壯麗ソウレイナルハ比ヒトナン又其城垣シヤウケンノ里數リスウヲ計ルニ
 長チヤウサ約ヤクソ十四里濶クワサ約ヤクソ十里アリ城内ニ園林エンリン
 數處スウヂョアリ花木ハ芬芳フウホウタリ國人皆キョウジンナ遊玩ユウガンスル
 ヲ樂ラクム又曠地クワンチアリ甚シク大ダイヒナリ大樹ダイジュマ、生
 シテ涼蔭リョウイン多タシ暑ショヲ避ナクルノ美地ミチナリトス京城ノ
 外ニ城シヤウアリ黎恒士レイコウシト曰イハフ素ヨリ名ナヲ著アツハス其
 地綢緞チュウケンヲ出イス最モトモ多タキニ縁ヰテナリ織造オリゾウスル江

匠ヲ計ルニ約ソ五萬人アリ又ニ城アリ馬水呂
 斯ト曰ヒ黑法ト曰フ即チ花旗國ト通商スルノ
 處ナリ又一城アリ加拉斯ト曰フ其地英國ニ近
 シ英人ト通商スル即チ此ニアリ京城内ニ每歲
 商船ノ来リテ貿易スル者共ニ計ルニ一萬二千
 餘号アリ内次輪船ハ二十号アリ國內ニ大江四
 アリ西方ニアルヲ羅垂尔ト曰ヒ伽倫ト曰フ北
 方ニアルヲ西尼ト曰フ即チ京城ヲ建ツルノ處
 南方ニアルヲ羅尼ト曰フ高山ニ座アリ南ニア
 ルヲ必力尼斯ト曰フ大呂宋國ト分界ノ所ナリ

豺狼之圖



東ニアルヲ亞力伯ト曰フ瑞士以大利ノ二國ト
 分界スルノ所ナリ東南ハ氣候和暖ニシテ土脈
 ハ膏腴ナノ物産モ亦夕暢茂セリ西北ハ寒冷ニ
 シテ土モ又卑濕セリ勾萌ノ苗イソルコト鮮ナ

シ○出ス所ノ土産ハ白糖
 糖、葡萄酒、烟葉、橄欖油、百
 種ノ藥物、羽毛、大呢、小呢、
 絹、緞、羊毛布、麻布、磁器、
 器、自鳴鐘、時辰表、香料ナ
 リ、獸畜ニ至テハ胡羊、牛

馬豺狼等ナリ

大呂宋國ノ圖說

又西班牙トモ名ソク

大呂宋ハ歐羅巴ノ西南隅ニアリ緯線ハ赤道ノ北三十六度ヨリ起リ四十三度ニ至リテ止ム經線ハ中華北京ノ偏西百有五度ヨリ起リ百二十八度三十分ニ至テ止ム長サ一千四百里廣サ二百里ナリ總計スルニ六十一萬方里アリ東南ハ並ビニ地中海ニ界シ西ハ葡萄牙國并ビニ大西洋ニ界シ北ハ大西洋及ビ佛蘭西國ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ一千三百五十萬ノ數アリ京城ノ

地ヲ馬特ト名ツク京城内ノ民計ルニ二十萬零

一千アリ○述ル所ノ教概ネ天主教ヲ以テ重シ

ト為ス初メ國中ノ人他教ヲ同シク行フヲ許ス

コトナシ若シ他教ヲ述ル者アルノ見テハ嘗テ

極刑ヲ用ヒ指甲ヲ剪去シ耳鼻ヲ割下スルガ如

シ其痛ヲシテ改メシム若シ仍ホ改メザレバ或

ハ獸ニ投ジテ食マシメ或ハ火ヲシテ焚カシメ

或ハ繩ヲ用ヒテ縊ル必ス之ヲ死地ニ置テ而シ

テ後ニ已ム今ニ至テハ是ノ如クナラズト雖モ

而レトモ他教ヲ同ジク行フヲ許サバ爾則チ猶

ホ是ノゴトシ○其人民ヲ論スルニ身體織長ニ
 シテ姿態微黄ナリ髮黒クシテ晴烏ナリ胆粗豪
 ニシテ専ラ報復ヲ務ム故ニ上ヲ犯シ亂ヲ作ス
 ノ事ヲナスヲ好ム性逸ヲ好シテ農作ニ惰タリ
 早餐スルノ後ハ常ニ午寢ス此ヲ以テ郷戸多ク
 貧瘠セリ婦女ニ至テモ身亦夕織長ナリ而シテ
 容貌ノ嬌媚ナルユト素ヨリ名ヲ著ス所ナリ是
 國ノ人最モ闘牛ノ戯ムレヲ好ム男女觀ルモノ
 堵ノ如シ其闘フヤ一ノ雄牛ヲ場ニ絞チ勇ニシ
 テカラアル者先ツ牛ヲ將テ之ヲ激シテ怒ラシ



獲ルニ至テハ則チ千萬人皆ナ歡呼シテ迎ハ賀
 ス又男女並ビニ彈琴ヲ好ミ跳舞ヲ樂ミト為ス
 居ル所ノ屋宇ハ柵寮ヲ多シト為ス習フ所ノ事
 藝ハ多ク牧牛牧羊ヲ以テ業トナシテ羊毛布ヲ
 メ後乃チ身ヲ馬上ニ奮
 ト手ニ長鎗ヲ執リテ牛
 ト相闘フ或ハ馬ヨリ落
 テ之ト闘フ時アリテハ
 馬傷ツケラル又時アリ
 テハ人傷ツケラル勝ヲ

織^アル葡萄酒^{ブドウ}ヲ釀^{カモ}スノ者モ亦々甚^ヒク夥^ヒシ國內ニ
 書^シ院^シ稀少^ハナリ人民學ニ入^ルニヨシナシ故^テヲ以
 テ書^コ讀^ミ字^ヲ識^ル者ハ常^ニ之^レアル罕^ナレナ
 リ初^メノ國人多^クハ敏^ク慧^ナリ今ハ昔日ノ比^ヒニ
 アラス火輪船^ス火輪車^ス等ニ至^テハ是國少^シク造^ル
 作^リアリ而^シテ貿易^ノ事ハ亦^タ他國ト相通^ズル
 コト罕^レナリ○其地土ヲ論ズルニ舊^ト十四部
 ニ分^チ名^ナ繁^シ姑^ク具^ク録^セズ大山數^ス疊^{アリ}皆^ナ
 東^シヨリシテ西^シ横^互タルコト垣^ノ如^シ三土
 ニ劃^分シ北土ハ山嶺^錯雜^シテ耕作^スル^ヲ難^シ
 二劃^分シ北土ハ山嶺^錯雜^シテ耕作^スル^ヲ難^シ

中土ハ高^ク廣^クナリ天^時炎^燥ニシテ雨^水稀^少セリ
 故^ニ其人民概^テ不^レ游^牧ヲ業^トス南土ハ山川秀^發
 セリ天^時和^暢ニシテ兼^テ各^項ノ果^實ヲ產^ス通
 國ノ腹^壤ナリ京城馬^特ハ國中兩山ノ間ニアリ
 地大^トノリト雖^モ觀^者スルニ耐^ヘズ城内ノ屋^ヲ
 ハ唯^ニ王宮ノミ宏^壯ニシテ觀^ル可^シ民間房^舎ノ屋^ヲ
 若^キ把^拉ノ城内ヲ以^テ之^レニ較^ブレハ則^チ相^多
 形^ノ絀^{ナル}ヲ見^ル街^衢ニ至^リテモ亦^タ狹^クシ
 テ廣^カラス京城ノ外ニ二城アリ一^ヲ巴西羅^椰
 ト曰^ヒ即^チ葡萄酒^ヲ產^スル最^モ盛^ンナルノ處一

ヲ加的士ト曰フ即チ本國ト花旗人ト通商スル
ノ處國ノ極南ノ亜非利加北境ト相對スルノ處
ニ海峡アリ日巴拉爾大ト曰フ又以峇ヤトモ名
ツク英人此峽ノ盤石上ニ於テ堅城ヲ築キ環ラ
スニ炮臺ヲ以テ守ルニ重兵ヲ以テスル一
餘年ヲ歷タリ初メ是國ト佛蘭西ト嘗テ屢々之
ヲ攻ム而ルニ終ニ下ス能ハザル者ハ其地タル
險ニシテ且ツ固キニ縁テナリ國內ニ大江五條
アリ一ヲ伊伯羅ト曰ヒ北ヨリ源ヲ發シテ東南
ヲ過キ流レテ地中海ニ入ル三ヲ加大怪法ト曰

ヒ南方ニアリ流レテ大西洋ニ入ル三ヲ卦地亞
椰ト曰ヒ四ヲ太古ト曰ヒ五ヲ杜羅ト曰フ皆ナ
國中ヨリ源ヲ發シ西ヲ過ギ流レテ大西洋ニ入
ル此三江ハ源ヲ發シ本國ニアリテ流注シテ葡
萄牙國ニ及ビ遠ニ大トニシテ且ツ深シ故ニ巨
舟モ儘駛行ス可シ本國ノ若キハ江面大ヒナリ
ト雖モ水甚ク淺クシテ唯小船ノ三出入ス可キ
ナリ國ノ東ニ海島三座アリ馬實耳加ト曰ヒ米
諾耳加ト曰ヒ伊非加ト曰フ悉ク是國ノ所轄ニ
係ル又南北兩並美理駕ノ内ニ嘗テ數國アリ皆

ナ管轄ヲ聽ルス今ニ至テハ悉ク自ラ其主ヲ立
 テ又亞細亞洲ノ東南ニ海島數處アリ總テ名ツ
 ケテ小呂宋ト曰フ又北亞美理駕洲ノ南ニ西印
 度海島アリ其内ニ大海島アリ苦伯ト曰フ均シ
 ク是國ノ所屬トナス○出ス所ノ土産ハ葡萄酒
 五穀百菓火腿蜜蠟水銀洋布棉紗黃麻呢羽毛綢
 緞羊毛磁器銅器玻璃瑪瑙寶石琉璃煤炭アリ獸
 畜ニ至テハ良馬驢子山羊綿羊アリ其毛最
 モ名アリ又一種ノ獵犬アリ人ニ隨テ射獵ス如
 シ射獲スレハ能ク尋テ之ヲ攫取ス

葡萄酒呀國ノ圖說

葡萄酒呀ハ歐羅巴ノ西南ニアリ緯線ハ赤道ノ北
 三十七度ヨリ起リ四十二度ニ至テ止ム經線ハ
 中華北京ノ偏西百二十三度ヨリ起リ百二十六
 度ニ至テ止ム長サ一千里廣サ六百里總テ計ル
 ニ十二萬方里アリ東北兩ツナガラ大呂宋國ニ
 界シ南西兩ツナガラ大西洋ニ界ス其百姓ハ共
 ニ約ソニ百五十萬ノ數アリ京城ノアル地ヲカ
 斯本ト名ツク京城内ノ民計ルニ三十六萬アリ
 ○述ル所ノ教統テ天主教ニ係ル他教ヲ同ジク

行フコトヲ許サズ○其人民ヲ論ズルニ初メハ
 多ク敏悟ニシテ經營ヲ善クシ又嘗テ巨舟ニ駕
 シ徧ネク列國ニ行ク或ハ相攻戰シ或ハ相貿易
 ス後ニ大呂宋人入テ其國ヲ屠シテヨリ國人貿
 易ノ事遂ニ十ニ其五ヲ去レリ今ニ至テ是國自
 ラ其主ヲ立テ而シテ列國ト通商スト雖モ仍ホ
 赤ダ盛シナラザルヲ覺ユ百姓習フ所ノ事業ハ
 大約ソ葡萄酒及ビ鹽ヲ釀スモノ居多ナリ國中
 ニ書院稀少ナリ大ナル者僅ニ二處アリ火輪船
 ハ偶々之レアリ火輪車ハ未ダ之レ見ザルナリ

其衣服飲食ハ約ソ大呂宋人ト相似タリ而シテ
 形狀モ亦タ同シ○其地土ヲ論スルニ六部ニ分
 列ス名ハ具録セズ其京城カス本ヲ速クヨリ之
 ヲ望メバ樓臺疊起シテ削ルヨリモ尖ナリ頗ム
 ル觀者ニ耐タリ其内ニ入ルニ至テハ屋宇皆ナ
 小ニシテ粗壯麗ナル者ナシ其街衢ハ狹キコト
 甚ダシク又穢ナルモ甚ダシ並ビニ整潔ナル處
 ナシ且ツ路ハ石ニシテ皆ナ蹊蹠不平ナリ最モ
 行走スルニ難シ中國ノ乾隆年間ニ其城アルノ
 地大ニ震フ屋宇傾頽スル者ハ約ソ六千所ニ

シテ人民ノ墜傷スル約ソ三萬人ナリ後年ヲ歴
テ修建シ稍其畧ニ復ス京城ノ外ニ城アリ聖尤
皮斯ト曰フ極メテ名ヲ著ス塩ヲ出ス最モ盛
ナリ又城アリ阿波余多ト曰フ舊京城ナリ其地
葡萄酒ヲ産スル尤モ良ニ亦夕素ヨリ著名ナル
處ナリ國內ニ大江三條アリ卦地亞那ト曰ヒ太
古ト曰ヒ京城カス本ハ此江ノ濱ニ建ツ杜羅ト
曰フ即チ舊京城ヲ建ルノ處ナリ是國ノ所屬ニ
至テハ亞非利加洲ノ西ニ海島三處アリ馬地拉
ト曰ヒ亞瑣利斯ト曰ヒ加法ト曰フ天竺國ノ西

ニ一城アリ俄亞ト曰フ大中國ノ南ニアリテ海
島香山内ニ一城アリ澳門ト曰フ又麥高ト名ヅ
ク是等ノ處ハ皆ナ所屬ナリ是國天時地利ハ俱
ニ其美ヲ得ルト雖モ奈ンセン耕作ヲ勤ムルモ
ノ甚ダ少レナリ亦タ其人ニ懶惰ナルモノ多シ
○出ス所ノ土産ハ葡萄酒鹽百葉羊毛布油等ナ
リ獸畜ニ至テハ未タ詳ラカナラズ
瑞士國ノ圖說又瑞西下
瑞士ハ歐羅巴ノ中ニアリ緯線ハ赤道ノ北四十
六度ヨリ起リ四十八度ニ至テ止ム經線ハ中華

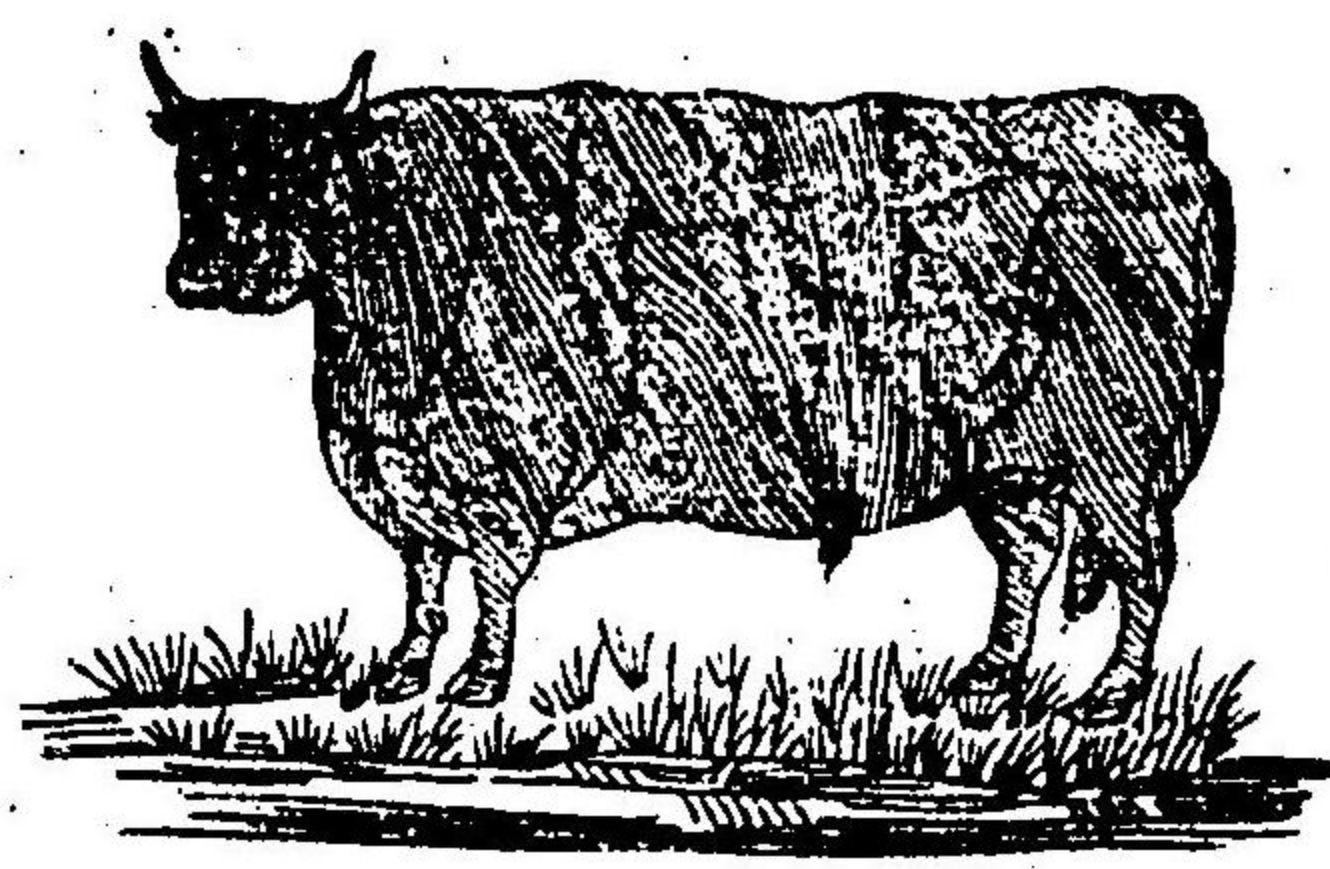
北京ノ偏西一百十六度ヨリ起リ一百十一度ニ
 至テ止ハ長サ約ソ八百里廣サ約ソ七百里總テ
 計ルニ五萬方里アリ東ハ阿士氏拉國ニ界シ南
 ハ以大利國ニ界シ西ハ佛蘭西國ニ界シ北ハ亞
 利曼列國ニ界ス其百姓ハ共ニ二百零一萬二千
 一百ノ數アリ國內ニ京城ナシ其國王ヲ立テザ
 ルニ縁テ故ニ王都ヲ建テズ○述ル所ノ教其二
 十二部ニ分列スルノ内九部ハ概ネ天主教ニ從
 ヒ九部ハ概不耶蘇教ニ從フ餘ノ四部ハ或ハ天
 主教ニ從ヒ或ハ耶蘇教ニ從フ○其人民ヲ論ス

ルニ初メ阿士氏拉人ノ管轄ニ係ル嘗ニ屢々之
 ニ虐セラル國ニ善ク射ルモノ一人アリ得利ト
 名ヅク阿士氏拉ノ頑官曾テ伊ガ子ノ頭上ニ平
 菓一枚ヲ放キ即チ其父得利ヲシテ之ヲ射サシ
 ハ幸ニ得利ノ射學精工ナリ故ニ矢發スルノ時
 平菓ノミ落テ其子ハ傷ヲ受ケザルガ如シ厥後
 ニ民虐セラルニ堪ズ遂ニ國人一千三百ヲ集
 メ絶コトヲ阿士氏拉ニ告ゲテ其轄スルヲ聽ユル
 サス時ニ阿士氏拉師二萬人ヲ帥ヒテ之ヲ攻ム
 ルニ瑞人ノ一千三百ト戦ヒ敗ラル而シテ瑞此

ヨリ便チ自ラ主トナル此ハ一千三百十五年ノ
 事ナリ又數百年ノ後ニ佛蘭西ノ屬トナル佛王
 拿破倫他國ト戦ヒ敗レテ擒去セララル、ニ至テ
 是國又舊ニ仍テ自ラ主トナル百姓ノ心性ハ最
 モ誠實ナリ故土ヲ樂ンデ他ニ徙ルコトヲ願ハ
 ズ胆大ニシテ力健ナリ陣ニ臨ムガ如キハ皆ナ
 死ヲ効シテ力戰シ艱險ヲ避ケズ言語風俗ニ至
 テ地ニ隨テ異ナリ北ニアリテハ亞利曼諸國ニ
 近ク西ニアリテハ佛蘭西近ク南ニアリテハ以
 大利ニ近キカ如ク即チ各々近キ所ノ國ト相同シ

各大城ノ内ニ皆チ大書院アリ又小書院幾ク處
 モアリ童子ノ入學スル所ナリ習フ所ノ事藝ハ
 國內萬山疊峙シテ砂石多ノ耕耘スルニ難キニ
 因テノ故ニ大半ハ牧畜ヲ以テ生ト為ス其餘ハ
 或ハ牛乳餅牛乳
 油ヲ造ル其國ノ
 牛ハ最モ乳汁多
 シ乳ヲ取ルノ婦
 水桶ヲ以テ其汁
 ヲ盛取スルニ一

雄牛



取牛乳



地球説書和解卷之三

牛

次ニシテ便チ満ツ又自鳴鐘時辰表ヲ造ルノ人
亦多シ是國歐羅巴洲ノ中ニアリテハ四圍皆ナ
陸ニシテ海ニ遠ザカル此ヲ以テ商船兵船ハ皆
ナ未ク備ハラザル所ナリ陸路ノ兵丁ニ至テハ
共ニ計ルニ三萬三千アリ各部ヲ分レ成ル所ナ
リ○其地土ヲ論スルニ二十二部ニ分列シ名繁
キユヘニ具録セズ各部内ニ郷官數十人ヲ設立
シテ以テ之ヲ主理セシム如シ大事アレバ則チ
會同シテ商議ス大城一アリ熟尼瓦ト曰フ即チ
熟尼瓦湖ノ濱ニ建ツ民ノ居ルモノニ萬六千ア

リ聰穎ナル者多シ能ク文字ニ精シク能ク經營
ヲ善クス又大城三アリ比耳尼ト曰ヒ蘇里格ト
曰ヒ綱士丹士ト曰フ即チ綱士丹士湖ノ濱ニ建
ツル一因テノ故ニ名ヅク大江ニアリ南方ニア
ルヲ羅尼ト曰ヒ北方ニアルヲ愛耳ト曰フ大湖
四アリ西ノ二湖ヲ一ハ即チ熟尼瓦ナリ一ヲ牛
弗砂徳カト曰フ北ノ一湖ハ即チ綱士丹士ナリ
中央ノ一湖ヲ路塞尔尼ト曰フ其高山ハ東南西
ノ三方ハ總テ亜力伯ト名ヅク此山極メテ高シ
山上ニ終年積雪アリ炎夏ノ時ニ山下暑熱蒸

スト雖モ山上ノ雪仍ホ少シモ減ゼス且ッ氷雪
 交々凝リ渾テ瀑布ノ如シ時アリテ播下山ニ
 沿フノ村庄舎壞ラレ人多クハ壓死ス又山上
 ニ大路一條アリ施ヲ好ム者嘗ニ義庄數間ヲ中
 路ニ建テ寒冷冰雪驟々甚クシキ時ニ以テ行人
 ノ凍餓スル者ヲ救フガ為ナリ之ヲ救フノ法ハ
 或ハ義犬數隻ヲ養ヒ二隻ヲ一隊ト作ス一ハ背
 上ニ服件ヲ縛シ一ハ項間ニ食物ヲ掛ケ能ク山
 路上ニ於テ凍餓スル者ヲ尋不覓ム其人如シ尚
 ホ能ク行走スル時ハ二犬則チ義庄ニ引キ歸ル

否ラガレバ則チ遂ニ即チ庄中ノ人ニ轉知シ同
 シク來テ救ヒ歸ル路徑雪ニ淹没セラレテ見ヘ
 ガルニ至テハ此犬能ク先導ヲ為ス○出ス所ノ
 土産ハ五穀葡萄酒佳製ノ乳餅牛奶油藥材羊毛
 布麻布自鳥鐘時辰表ナリ
 鹿等ナリ

亞利曼列國ノ圖說

亞列曼列國ハ歐羅巴ノ中ニアリ緯線ハ赤道ノ
 北四十五度ヨリ起リ五十七度ニ至テ止ム經線
 ハ中華北京ノ偏西九十六度ヨリ起リ百有十六

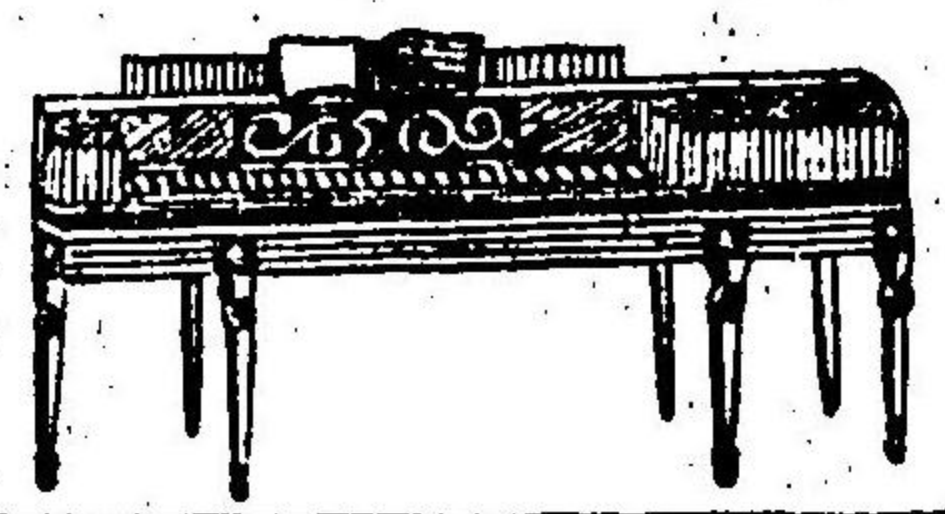
度ニ至テ止ム長サ二千二百里廣サ二千八百里
 總計スルニ方八十萬里アリ東ハ普魯士並ビニ
 阿士氏拉國ニ界シ南ハ瑞士並ビニ阿士氏拉國
 ニ界シ西ハ佛蘭西並ビニ荷蘭國ニ界シ北ハ普
 魯士並ビニ埭尼國ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ二
 千萬ノ數アリ内列國ニ分テ皆テ自ラ主治シテ
 相親屬セズ故ニ京城ナシ○述ル所ノ教數百年
 前ハ均シク天主教ニ從テ後國內ニ聰穎ナル者
 アリ路得ト名ヅリ能ク聖經ヲ讀ミ真理ヲ知ル
 並ビニ耶蘇ノ福音ヲ衆ニ宣講スルニ縁テ之ヲ

聽ク者多ク信從シ故ヲ以テ耶蘇教ヲ述ル者今
 ニ至テ相半スト云フ大約ネ國ノ南ハ天主教ニ
 從テ國ノ北ハ耶蘇教ニ從テ又此國ノ人民教ニ
 入ルハ各々其願フトコロニ從ヒ敢テ拘執セス
 今モ猶ホ是ノ如シ○其人民ヲ論スルニ性心誠
 實ニシテ身軀長大ナリ強カナルモノ多シ能ク
 精兵トナル又經營ヲ善クシ耕獲ヲ勤ム懶惰ナ
 ル者ナシ國人ニ類ニ分テ一ハ國君ノ宗室ニ係
 ル極メテ尊貴セラル之ヲ事主ト謂フ大事アレ
 ハ則チ列國ノ事主相會議シテ之ヲ決ス一ハ乃

夕庶民百姓ナリ是國最モ著名ナルハ其人多ク
 ハ聰穎ニシテ且ツ男女各々善ク誦讀スルニ縁
 テナリ俱ニ文學ヲ知ル其大書院ハ二十四ヶ所
 アリ小書院ハ比々皆ナ是アリ此ヲ以テ國人ノ
 學習ヲ知ラザル者ハ千人ノ中一人ニ過ギ不書
 寫ヲ能クセザル者ハ千人ノ中五六十人ニ過ギ
 不書ヲ賣ルノ人ハ書ヲ背上一ニ縛シ或ハ馬車ニ
 載シ各處ヲ周行シテ以テ相售ル城内ニ藏書ノ
 室多シ每室ニ藏スル所ハ約ソ數十萬卷アリ倘
 シ其書ヲ讀ムヲ願フ者アレバ何人ニ拘ハラズ

内ニ入リテ披讀ス可シ民ノ好ム所ハ或ハ鼓吹
 或ハ跳舞ナリ其服飾ハ歐羅巴洲内ノ各國ト相
 同シ其飲食スルモノハ百穀蔬菜獸肉等ナリ最
 モ嗜ムハ豕肉ナリ毎歲約ソ豕ヲ食フコト八百
 萬隻ナリ習フ所ノ事藝ハ或ハ游牧シ或ハ耕耘

八音之琴

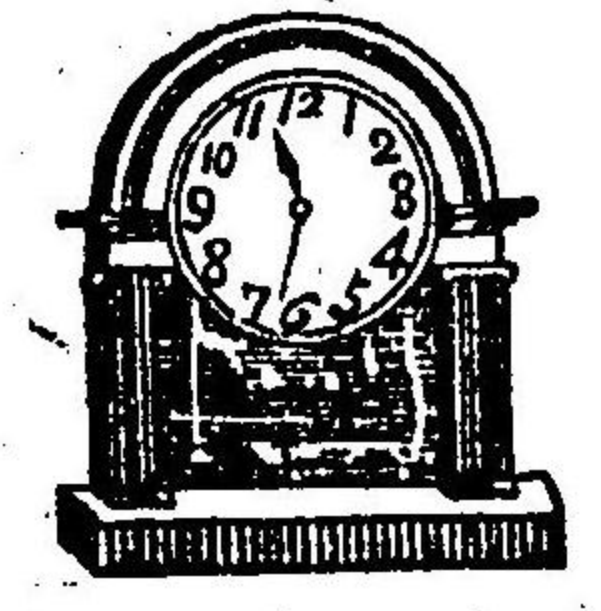


シ或ハ布疋ヲ織造シ或
 ハ金銀煤炭ヲ掘取ス又
 ハ音琴ト精製諸様ノ樂
 器トヲ精製ス是國歐羅
 巴洲ノ中ニ居リテ四境

海ヲ距ルコト皆ナ遠シ是ヲ以テ兵船商船火輪
 船ハ俱ニ至ルモノアル稀レナリ又英吉利比利
 士希臘ノ三國喪亂アルニ遭エハ輒チ是國ノ列
 候ノ世子ヲ招キ致シテ王ト為ス殆ント西土王
 氣ノ鍾ル所カ○其地土ヲ論スルニ分列シテ十
 小國ト為シ南方ハ地煖カニシテ葡萄ト各種ノ
 果實トヲ産ス其南ヨリ中央ニ至ルニ高山ノ長
 灣ナルアリ亞力伯ト名ヅク北方ノ地ハ寒クシ
 テ多クハ平坦トリ而シテ頗ブル低濕セリ然シ
 テ五穀ヲ出ス尚ホ夥シ國內ニ大城五ツアリ一

ヲ摩尼克ト曰ヒニヲ黑那法ト曰ヒ三ヲ門志ト
 曰ヒ四ヲ法蘭法尔答ト曰ヒ五ヲ恒不尔革ト曰
 フ大江四アリ一ヲ里尼ト曰ヒニヲ肥塞ト曰ヒ
 三ヲ伊拉皮ト曰ヒ四ヲ阿達ト曰フ○出所ノ
 土産ハ百穀蔬菜葡萄酒丹參塩煤炭金銀銅錫磁

自鳴鐘



時辰表

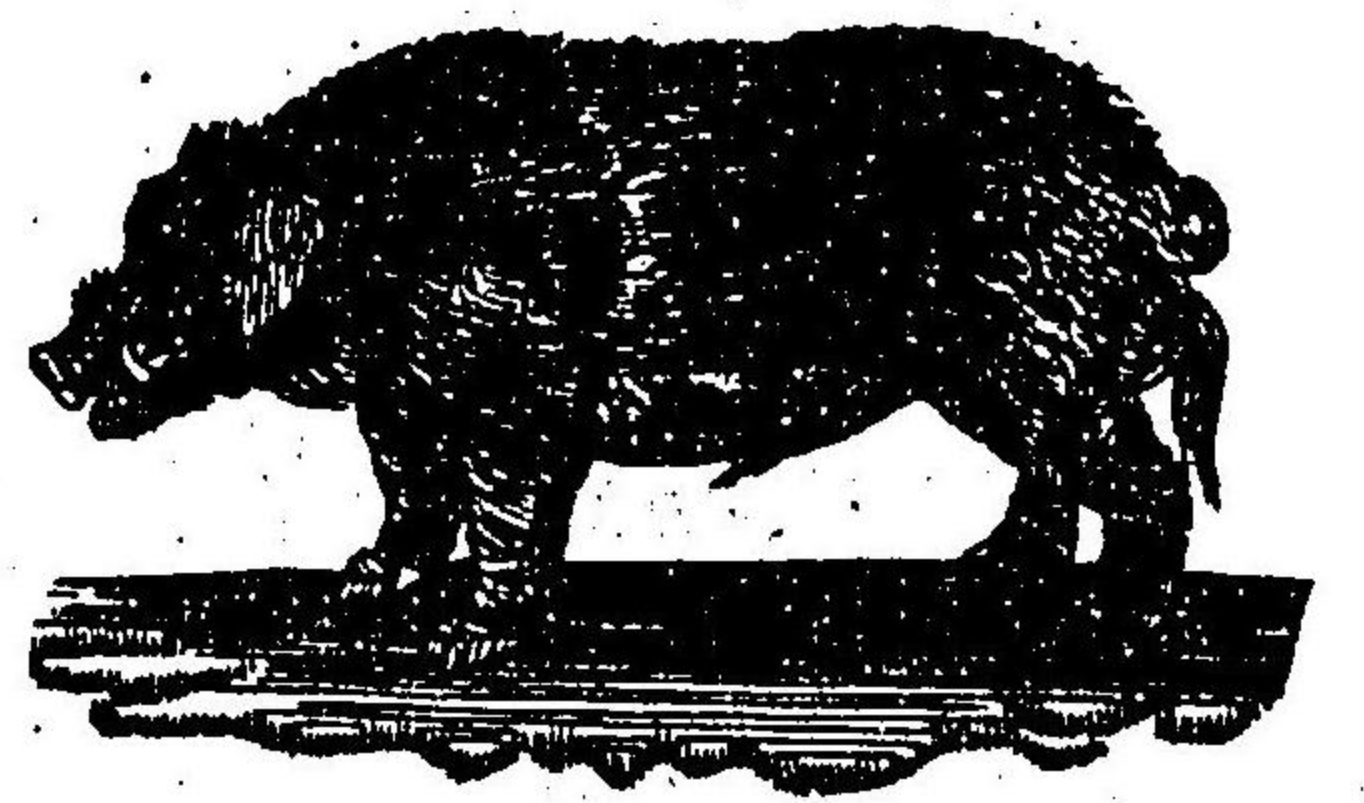


雌



器玻璃
 羊毛布
 麻布大
 呢時辰
 表自鳴

雄ノ豚



鐘等ナリ獸畜ニ至テハ
牛羊豚馬等アリ

阿士氏拉國ノ圖說
又奧地利亞
トモ名ツク

阿士氏拉ハ歐羅巴ノ中ニアリ緯線ハ赤道ノ北
四十三度ヨリ起リ五十一度ニ至テ止ム經線ハ
中華北京ノ偏西九十二度ヨリ起リ百有八度ニ

至テ止ム長サ二千三百里廣サ三千九百里總テ
計ルニ方八十四萬里アリ東ハ俄羅斯並ビニ土
耳其國ニ界シ南ハ土耳其以太利國並ビニ亞得
亞海ニ界シ西ハ瑞士並ビニ亞利曼列國ニ界シ
比ハ普魯士及ビ俄羅斯國ニ界ス其百姓ハ共ニ
約ソ三千五百萬ノ數アリ京城ノアル地ヲ未伊
拿ト名ヅク京城内ノ民計ルニ三十萬有リ○述
ル所ノ教天主教ハ大約ネ四分ノ三ニシテ耶蘇
教ハ大約ネ八分ノ一ナリ餘ハ或ハ希臘教ニ從
ト或ハ猶太教ニ從フモノ相多寡ナラズ○其人

民ノ論ズルニ土人ノ外ニ他國ヨリ徒居スル者
 アリ亞利曼人ノ如キハ約ソ五分ノ一以大利人
 ハ約ソ七分ノ一ニシテ其言語ト教トハ各々相
 同ジカラズ國人約ソ二類ニ分チ一ハ富貴人ナ
 リ權勢極メテ尊崇ナリ一ハ平常ノ百姓ナリ富
 貴人常ニ百姓ヲ奴視シテ之ヲ苛待ス又一類ノ
 頑民アリ西洋人呼ニデ絶必西ト為ス其人時ト
 シテハ乞巧ヲ為シ時トシテハ偷竊ヲ為シ時ト
 シテハ算命ニ假託シテ愚人ヲ誑論ス百姓ノ事
 藝ハ大約ネ耕種佃獵又ハ金銅鑛水銀煤炭等ヲ

掘取スルヲ以テ生計ト為ス國內ニ書院多クア
 ラス故ヲ以テ文藝ヲ習フモノ甚ダ稀少ナリ○
 其地土ヲ論ズルニ十部ニ分列シ一ヲ的羅里ト
 曰ヒ二ヲ壹里黎亞ト曰ヒ其内ニ水銀鑛ヲ出ス
 三ヲ士的里亞ト曰ヒ鑛ヲ産スル最モ廣シ四ヲ
 波希米亞ト曰ヒ其百姓ハ最モ頑悟ナリ深ク耕
 耘ノ法ヲ知ル五ヲ摩拉維亞ト曰ヒ六ヲ加里西
 亞ト曰ヒ塩ヲ産スルコト極メテ美ニシテ極メ
 テ多シ七ヲ特蘭斯法尼亞ト曰ヒ八ヲ恒加利ト
 曰ヒ金銀銅鑛アリ毎歲出ス所最モ多シ九ヲ斯

地球說略和辭卷之三

廿六

拉法尼亞ト曰ヒ十ヲ格羅底亞ト曰フ其疆域ハ
 之ニ半ニシ又半ハ亞利曼列國ノ内ニアリ故ニ
 亞利曼ノ十小國ニ是國モ亦夕其一ニ居ル城ノ
 最モ大ヒナルモノヲ京城未伊拿ト名ヅク城内
 ノ屋宇ハ極メテ廣大ナリ高キコト計ルニ四五
 層ナリ一所ゴトニ三四家ヲオキ約ソ三十餘人
 ヲ容ル樓榭ハ祇一ニシテ數家上下スルヲ同ジ
 フス婦女ハ皆ナ姿容ヲ羨ニス惜ラクハ淫佚ニ
 シテ閨教ナキコトヲ又三城アリ一ヲ百雷格ト
 曰ヒ即チ波希米亞ノ省城ナリ一ヲ的里斯的ト

曰ヒ亞得亞ノ海濱ニアリ一ヲ阿里木士ト曰フ
 極メテ堅固ナリ摩拉維亞ノ部内ニアリ國ニ大
 江一アリ大奴皮ト曰フ又西南ノ二境ニ亞力伯
 山アリ東北ノ二境ニ加伯且山アリ○出ス所ノ
 土産ハ五穀葡萄酒蜜糖塩麻布羊毛布綢緞呢金
 銀銅鐵水銀磁器玻璃器ナリ獸畜ニ至テハ熊豺狼
 猪牛羊等アリ

普魯士國ノ圖說 又波路西亞

普魯士ハ歐羅巴ノ中ニアリ緯線ハ赤道ノ北四
 十九度ヨリ起リ五十六度ニ至テ止ム經線ハ中

華北京ノ偏西九十千度起リ起リ一百十度ニ至
 テ止ム長サ約ソ一千二百里廣サ約ソ二千里總
 計スルニ方三十六萬里アリ東ハ峨羅斯國ニ界
 シ南ハ阿士氏拉並ビニ亞利曼國ニ界シ西ハ亞
 利曼荷蘭比利士ノ三國ニ界シ北ハ亞利曼國並
 ビニ波羅的海ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ一千四
 百萬ノ數アリ京城ノアル地ヲ比耳林ト名ヅク
 京城内ノ民計ルニ二十三萬アリ○述ル所ノ教
 耶蘇教ヲ奉ズル者ハ十ノ八ニ居ル餘ハ天主教
 ヲ尚トブ○其人民ヲ論スルニ胆雄壯ニシテ心

ハ敏悟ナリ俗禮儀ヲ尚トブ初メハ誦讀ヲ知ラ
 ザルニ今ハ則チ多ク書院ヲ設ク皆ナ學ヲ好ン
 デ倦マズ儼タル文物ノ邦ナリ習フ所ノ事藝ハ
 地砂磧多ク耕種スルニ難キヲ以テ故ニ農ヲ事
 トスルノ外毎ニ牛羊ヲ游牧シ羊毛布麻布ヲ織
 造スル等ヲ以テ生計ト為ス服飾ノ間ハ華美ヲ
 好ム國ノ法ヲ立ツルヤ凡ソ民二十歳ヨリ二十
 五歳ニ至ルノ内必ズ三年伍ニ入レ武藝ヲ練習
 セシム故ニ其國ノ額兵ハ精ニシテ且ツ多シ統
 テ計ルニ約ソ五十三萬アリ兵船火輪船ハ皆ナ

稀キ少セウナリ ○其地土ヲ論スルニ初メハ狭小ナリ
 後隣境ヲ侵取シマルニ縁テ疆圖遠ニ擴ク口ハ其レ
 大勢ソ八部ニ分列シ不頼フ的ト不レ尔クト曰ヒ細拉
 西亞ト曰ヒ又之ニ阿士ア氏ス拉トヨリ取ル者ヲ里尼
 ト曰ヒ三部ノ人皆ナ耕作ヲ勤メ織造ニ精シ製
 器モ又エミナリ波美拉ハ尼亞ニト曰ヒ之ヲ蘇ス以テ天
 ニ取ル薩沙サ尼ニト曰ヒ活法ウ四エ法ス利亞ト曰ヒ裏リ疑ギ
 ト曰ヒ波森ハト曰ヒ之ヲ峨羅斯ニ取ル普魯士ト
 曰フ即チ國名ヲ以テ名ト為ス是國ノ地小半ハ
 亞利曼列國ノ内ニアリ故ニ亞ノ十小國モ亦夕

其一ニ居ルコト正ニ阿士ア氏ス拉ト同シキナリ其
 大城三アリ京城比耳林ハ不頼フ的ト不レ尔クノ部ニ
 アリ城内ノ屋宇ハ皆ナ宏壯整潔ニシテ街衢モ
 亦タ直ニシテ闊シ孤子院コアリ博ハ獨クヲ収養ス醫
 局アリ旅客貪民ノ病ニ染ム者ヲ居ラシム其居
 民ハ鑛器磁器並ビニ麻布羊毛布綢緞等ヲ製造
 スルニ精シ又細拉西亞ノ部ニ城アリ不勒斯勞
 ニ曰フ素ヨリ著名ナルハ城内ニ百工畢ク集マ
 リ貨物充叔スルニ縁テナリ又里尼部ノ内ニ城
 アリ哥羅尼ト曰フ亦タ名アリ居民善ク鑛器ヲ

造リ綢緞布疋ヲ織ルニ縁テナリ而シテ製スル
 所ノ香水ハ尤モ佳シ此水今ニ至テ各國ニ運販
 ス各國ノ婦女手巾ヲ將テ少許ヲ點滴シ時トシ
 テ以テ鼻ヲ撲ニ縁ル皆ナ悦コバ所ナリ大江四
 フリ一ヲ里尼ト曰ビニヲ伊拉皮ト曰ビ三ヲ阿
 達ト曰ビ四ヲ非斯土拉ト曰フ○出ス所ノ土産
 ハ穀麥烟葉麻布羊毛布綢緞呢鏡器磁器琥珀香
 水木料ナリ獸畜ニ至テハ羊馬牛等ナリ

荷蘭國ノ圖說

荷蘭ハ歐羅巴ノ西北隅ナリ緯線ハ赤道ノ北五

十二度ヨリ起リ五十四度ニ至テ止ム經線ハ中
 華北京ノ偏西百有十度ヨリ起リ百十二度ニ至
 テ止ム長サ約ソ六百里廣サ約ソ四百餘里總計
 スルニ方四萬三千里アリ東ハ普魯士並ビニ亞
 利曼國ニ界シ南ハ比利士國ニ界シ西北ハ西
 ナガラ北海ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ二百六十
 萬ノ數アリ京城アル地ヲ海克ト名ヅク京城内
 ノ民計ルニ五萬アリ○述ル所ノ教大半ハ耶蘇
 教ニシテ小半ハ天主教ナリ他教ニ至テハ其民
 ノ講從ニ任聽シテ並ビニ禁止セズ○其人民ヲ

論ズルニ初ノ最モ名ヲ著シ嘗テ多ク船隻ヲ造
 リ英吉利佛蘭西ノ西國ト相戦争シ相貿易ス今
 ハ昔比ニアラス其人ハ身體ノ壯健ナル者居多
 ナリ心性潔ナルヲ喜ミ而シテ勞ニ耐タリ房舎
 ハ時々掃除シ街衢ニ如シ汚穢ナルモノアレバ
 必ズ洗刷シテ浄盡ス風俗ハ儉樸ナリ衣ヲ節ニ
 シ食ヲ嗇ニス生ヲ治ル最モ勤苦ト為ス游民ナ
 ク盜賊ナシ利ハアル所ハ數千萬里ヲ遠シトセ
 スシテ往テ之ヲ圖ル國中ニ如シ乞巧人アレ
 ハ該ノ處ノ官吏必ズ是人ヲシテ藝事ニ就キ習

氷上溜行



ハシメ之ニ衣食ヲ給ス如シ聽カザレバ則チ之
 ヲ強ニ蓋シ其游惰ヲ許サル故ナリ俗喜ンテ
 絲烟ヲ吸ノ事ヲ作ス路ヲ行クノ時ニ當ルト雖

モ亦未ク嘗テ息ムズ
 其書院ノ大ナル者四處
 アリ小ナル者ハ地ニ隨
 テ皆ナアリ故ニ閭民ハ
 皆テ誦讀書寫ヲ知ル習
 フ所ノ事藝ハ耕種ノ外
 ニ牛ヲ牧スルコト最モ

衆シ製スル所ノ乳餅ハ極メテ佳シ又善ク火酒
 ヲ造ルニツノモノ各國ニ通運ノ天氣寒冷ノ時
 ニ當テ江河皆ナ嚴氷凝結ス其民即チ氷上ニ于
 テ往來スルニ嘗テ光滑ノ鏡條ヲ用ヒ製シテ鞋
 底ト為シ之ヲシテ溜行セシムルニ迅捷ナルコ
 ト飛ブガ如シ又氷上走ル所ノ馬車ハ其馬足ニ
 亦夕一物ヲ用ユ鞋樣ノ如キモノニテ之ヲ套フ
 製ハ畧圓ニシテ式馬足ト相稱フ下ニ光滑ノ鏡
 鍍アリ是ヲ以テ傾跌ヲ虞ラズ民氷溜ニ習フ故
 ニ船上ニ水手ハ最モ多ク最モ勝レリ○其地土

ヲ論スルニ初メ嘗テ比利士ト合シテ一國タリ
 中國ノ道光十年間ニ至テ各々相分立ス長サ約
 ツ六百餘里闊サ約ソ三百五十里ナリ壤地ハ編
 小ニシテ夷坦山ナシ其地ハ沮如卑濕ナリ洲渚
 港道ハ縱横交貫ス西北ノ地ハ大海ニ近ク常ニ
 潮水ノ衝陷スルヲ恐ル故ニ高ク隄防ヲ築キ以
 テ之ヲ禦グ土脈ハ最モ腴ヘ裁種スルニ易シ地
 十一部ニ分テ名繁キユヘニ具録セズ京城アル
 ノ地ハ小ナリト雖モ其内ノ屋宇街市ハ皆ナ華
 潔ニシテ觀ル可シ又城アリ恩斯德尔敦城ト曰

是國ニアツテハ最モ大ヒナリト為ス居民極
 メテ整潔ナルヲ好ム國王居ル所ノ殿廷ハ制尤
 モ高大ナリ而シテ其地ハ四圍皆ナ水ニシテ宛
 ト河道ヲ以テ街衢トナスナリ又城アリ里敦ト
 曰フ海濱ニアリ牛乳餅ヲ出スコト最モ多シ初
 メ國人大呂宋人ト交戦スルニ此城呂人ニ久シ
 ク困セラル城内ノ人ハ餓死スルニ幾シ時ニ城
 外ノ土人來リテ相救護シ築ク所ノ海隄ヲ將テ
 之ヲ決裂シテ呂人ヲ淹没セント計ル呂人遂ニ
 遁ル國內ニ海アリ徐得徐ト名ヅク其水ハ北海

ト相通ズ又大湖アリ海倫ト名ヅク大江ニアリ
 一ヲ里尼ト名ヅケ一ヲ謬西ト名ヅク其水皆ナ
 流レテ北海ニ入ル亞細亞洲ノ南ニ海島アリ牙
 呀ト曰フ全島是國ノ所屬ニ係ル又外ニ海島數
 處アリ則チ半ハ屬タリ南亞美理駕洲ノ北ニ一
 ノ小國アリ器亞拿ト曰フ是國亦夕其地ヲ分屬
 セシム○出ス所ノ土産ハ牛油乳餅火酒蔬菜烟
 葉毡毡呢棉布麻布羽毛緞羊毛布等アリ獸畜ニ
 至テハ牛羊馬アリ

比利士國ノ圖說 又伯利諸恒

地球新編卷之三

三十三

比利士ハ歐羅巴ノ西北ニアリ緯線ハ赤道ノ北
 五十度ヨリ起リ五十二度ニ至テ止ム經線ハ中
 華北京ノ偏西百有十度ヨリ起リ百有十四度ニ
 至テ止ム長サ六百里廣サ四百里總計スルニ方
 五萬里アリ東ハ亞利曼列國ニ界シ南ハ佛蘭西
 國ニ界シ西ハ佛蘭西國並ビニ北海ニ界シ北ハ
 荷蘭國ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ四百三十萬ノ
 數アリ京城ノ地ヲ北律悉ト名ツク京城内ノ民
 計ルニ十一萬アリ○述ル所ノ教概ネ天主教ニ
 從フ耶穌教ニ從フ者ハ約ソ五千ナリ○其人

民ヲ論ズルニ言語各々異ナリ南ニアリテハ佛
 蘭西ニ近ク北ニアリテハ亞利曼ニ近キガ如ク
 即チ各々近キ所ノ者ト相似タリ初メ其民ハ甚
 カ聰明ニシテ繪畫ヲ善クシ故ニ最モ名ヲ著ハ
 ス今ハ則チ然ラズ習フ所ノ事藝ハ耕作ヲ勤メ
 紡織ヲエニシ績ム所ノ呢布ハ皆ナ精良ナリ
 人ノ形状衣服飲食並ビニ書院ノ規則ニ至テハ
 約ネ荷蘭ト相同シ初メ本ト荷蘭ト國ヲ合スル
 ヲ以テナリ○其地土ヲ論ズルニ九部ニ分列シ
 名ハ具録セバ國中ニ大城ニアリ一ハ即チ京城

北律悉ナリ内ニ多ク嘉樹ヲ植工園圃ヲ為リテ
 士民ノ游賞ニ供ス又一ノ大ナル市鎮アリ百
 貨會萃ス出ス所ノ毡毳羊毛布ハ甚ク佳シ故ニ
 各國ニ販運シテ最モ名ヲ著ハスニテ恩浩畢城
 ト名ヅク亦夕頗ブル名ヲ著ハス昔シ城中ニ二
 穎士アリ繪畫最モ精ナリ今ニ至テモ尚ホ遺寫
 ノ花木アリテ禮拜堂塔ノ四壁ニアリ塔ノ高サ
 計ルニ四十丈アリ又華德路ト云フ村アリ其地
 京城ト相近シ亦夕最モ名ヲ著ス中國ノ嘉慶十
 九年間ニ佛蘭西ノ王拿破倫ハ歐羅巴洲内ニア

リテ各國ヲ侵伐シ時ニ英吉利列國ノ兵ヲ合セ
 テ倫ト此ニ戰テ大ヒニ之ニ勝ツ國內ニ大江ニ
 アリ一ヲ謬西ト名ヅクニテ斯克拉底ト名ヅク
 其全國ノ地勢ハ多ク平坦ニ係ル唯南界ニ岡陵
 アリ氣候ハ温和ニシテ土脈膏腴ナリ草場多ク
 シテ芻牧ニ便ナリ河港ハ縱横交貫シ故ニ人民
 往來スルニ舟楫ニテ通行ス○出ス所ノ土産ハ
 五穀百果烟葉呢羊毛布麻布毡毳煤炭鏤等ナリ
 獸畜ニ至テハ荷蘭ト同シ

蘇以天國ノ圖說 又瑞典ト
 名ヅク

蘇以天ハ歐羅巴ノ北隅ニ處ル緯線ハ赤道ノ北
 二十五度ヨリ起リ七十七度ニ至テ止ム經線ハ
 中華北京ノ偏西九十二度ヨリ起リ百有八度ニ
 至テ止ム長シ四千里廣サ一千五百里總計スル
 ニ方九十七萬里アリ東南ハ兩ツナガラ波羅的
 海ニ界シ西ハ挪耳回國ニ界シ北ハ挪耳回並ビ
 ニ俄羅斯國ニ界ス其百姓ハ共ニ約ソ二百九十
 萬ノ數アリ京城アルノ地ヲ士篤恒ト名ヅク京
 城内ノ民計ルニ九萬アリ○述ル所ノ教耶蘇教
 ニ從フ者ハ約ソ十ニ其九ニ居ル其國ノ大官ニ

至テハ皆ナ耶蘇教ノ人ノミ之ヲ為ス他教ヲ奉
 ズル人ノ如キハ概ネ録用セズ○其人民ヲ論ズ
 ルニ身體矮小ニシテ性心誠實欺クナシ胆雄壯
 ニシテ俗樸厚ナリ凡ソ富貴ナル者ノ人トナル
 ヲ其禮儀ハ佛蘭西ト一例ナリ書院ハ地ニ隨テ
 皆ナアリ閭民均シク誦讀ヲ知ル民ノ好ム所ハ
 首トシテ花ニアリ故ニ花本ニ精シキ者甚ク夥
 シ初メ國ニ一人アリ立尼阿斯ト名ヅク能ク花
 本ヲ詳悉セリ尤モ獨絶ト推ス嘗テ花譜一卷ヲ
 著ハセリ次ニハ石ニアリ石ノ佳ナル者ニ遇ニ

ハ各々之ヲ持シ以テ高下ヲ衡量ス此外又繪畫
 ニ工多クナリ習フ所ノ事藝ハ多ク綵ヲ賦シ魚ヲ
 捕ヘ銅鉄ヲ掘取スルヲ以テ生計ト為ス是國氣
 候極メテ寒ク農作甚夕艱ナルニ因テノ故ナリ
 其居處ハ平屋多シ屋外ニ紅色ヲ漆ル屋内ノ破
 窓門扉ハ各々雙層ナリ以テ寒威ヲ避ク鍊製ノ
 火爐ニ至テハ房舎ニ皆ナ設ク其衣服ハ羊裘或
 ハ羊毛布多シ皆重疊雙衣ス而シテ食フ所ノ肴
 饌ハ絶ダ菓品蔬菜少ナシ民ノ往來スルニ北方
 ノ人ハ常ニ一ノ鹿ヲ用ニ名ヅケテ快鹿ト曰フ

用ヒテ以テ馬ニ代フ又用ヒテ以テ負載セシハ
 此鹿北方ニハ最モ多シ土人ハ其肉ヲ食ヒ其乳
 ヲ飲ミ其皮ヲ衣而シテ又其筋ヲ剔シテ以テ弓
 弦ト為ス○其地土ヲ論ズルニ舊ト擲耳回トニ
 國ニ分レ中國ノ嘉慶二十年間ニ於テ並セテ一
 國ト成ル二十四部ニ分列シ大勢ソ平坦ニ係ル
 而シテ樹ヲ産スル最モ多シ地ニ隨テ林ヲ成ス
 南界ニ腴壤アリ稼穡スレハ四旬ニシテ即チ熟
 ス迤北ハ天氣寒冷ニシテ居民稀少ナリ極北ノ
 處ニ至レハ冬時ハ約ソ二三月常ニ夜ノ如クニ

シテ日ヲ見ザルモノアリ夏時ハ亦夕約ソ二三
 月常ニ晝ノ如クニシテ月ヲ見ザルモノアリ西
 ニ朶非非山アリ即チ椰耳回ト界ヲ分ツノ處ナ
 ナリ國內ニ大城ニアリ一ハ即チ京城士篤恒ナ
 リ馬拉湖ノ濱ニ建ツ城中ノ房舎ハ皆ナ高大ニ
 シテ潔白ナリ唯街衢ハ甚ダ長カラズ亦夕甚ダ
 潤カラズ國王居ル所ノ殿廷ハ制尤モ壯麗ナリ
 ニヲ閣敦不尔格城ト曰フ國ニ大江ナシ而レ氏
 小ナル者ハ最モ多シ其水ハ皆ナ國中ヨリ源ヲ
 發シ流レテ波羅的海ニ入ル又大湖三アリ一ヲ

活納ト曰ヒニヲ活得ト曰ヒ三ヲ馬拉ト曰フ○
 出フ所ノ土産ハ五穀蕃茹魚木料紅銅鏡アリ獸
 畜ニ至テハ馬牛羊鹿犬等アリ

椰耳回國ノ圖說

椰耳回ハ蘇以天ノ西ニアリ蘇ト併セテ一國タ
 リ其百姓ハ共ニ約ソ一百一十萬ノ數アリ大城
 アリ基督亞尼亞ト曰フ城内ノ居民計ルニ三萬
 アリ國中ノ教術礼仪衣服飲食土産等ハ概ムネ
 蘇ト同ジ唯律法ハ則チ各々異ナリ民ノ事藝ハ
 農作ヲ艱シトシ産スル所樹多キニ縁テ故ニ大

都テ木料ヲ售賣スルヲ以テ生ト為ス國ノ西ニ
 海島數處アリ總テ祿法騰ト名ツク其島形ハ角
 立ヲ成ス大潮過往スレバ兎トシテ盤水ヲナス
 勢ヒ甚ク凶湧ナリ凡ソ舟楫之ヲ經ルトキハ覆
 没セザルナシ又極大ノ鯨魚アリ是水ヲ過ルト
 キハ亦夕盤激セラレテ死ス北ニ一地アリ拉巴
 關ト曰フ初メ自ラ其地ヲ主サドル今ハ是國ト
 俄羅斯蘇以天トノ三國之ヲ分屬セシム其地最
 モ令カニ居民稀少ニ物産鮮薄ニ因テ故ニ人民
 ノ衣服食乘載ハ概ネ鹿ニ取ル即チ云フ所ノ快

鹿是ナリ此鹿ハ土人ノ家産ト為ス富貴ナル家
 ニハ固ヨリ芻藜スル甚ク多シ即チ貧窮ノ人ナ
 ルモ亦夕概ネ十數隻アリ其土人ニ至テハ皆ナ

走溜人關巴拉



シ皮冠ヲ冠ヒリ皮襪ヲ着ク又其地氷
 雪凝結スルニ因テ外出
 スルガ如キハ嘗テ靴下
 ニ於テ木屐ヲ套ヘ手ニ
 長木一枝ヲ執リ杖ニ
 撐ルカ如ク一撐ニシ

テ溜走セシムルナリ

球尼國カ圖說又連馬ト

球尼ハ歐羅巴ノ西北隅ニアリ緯線ハ赤道ノ北

五十三度ヨリ起リ五十八度ニ至テ止ム經線ハ

中華北京ノ偏西百有五度ヨリ起リ百有六度ニ

至テ止ム長サ一千里廣サ三百五十里總計スル

ニ方七萬八千里アリ東ハ波羅的海ニ界シ南ハ

亞利曼列國ニ界シ西北ハ兩ツナガラ北海ニ界

ス其百姓ハ共ニ約ノ二百五十萬ノ數アリ京城

アルノ地ヲ可本海硯ト名ヅク京城内ノ民計ル

二十萬アリ○述ル所ノ教舉國皆ナ耶蘇教ヲ

奉ズ○其人民ヲ論ズルニ俗儉樸ヲ尚ブ性心誠

實ニシテ經營ヲ善クシ水手タルニ慣ル交際ノ

間ハ皆ナ和好ナリ爭論スル者ナシ數十年ノ前

ニ其國會テ兵船多隻ヲ備ヘ水師多人ヲ帥ヒテ

常ニ各國ト交戦シテ其臣屬トスルヲ欲ス時ニ

各國皆ナ之ヲ畏ル後英吉利人ト戦ヒ大ヒニ之

ニ敗ラレ兵船ハ多ク損ス乃チ和ヲ議シテ罷ム

今ニ至テモ兵丁尚ホ十萬アリ而シテ兵船ハ則

チ甚タ少レナリ初メ國ノ尊貴ナル者ハ毎ニ其

民ノ苛虐シ今ハ是ナキナリ國內ニ大書院二處
 アリ小書院ハ數フルニノズ院ノ律法ハ凡ソ民
 間ノ童冠ハ皆ナ學ニ入レシム如シ聽カガレハ
 則チ之ヲ強ユ習フ所ノ事藝ハ概ネ耕耘游牧或
 ハ乳餅ヲ製造スル等ヲ以ノ生計ト為ス○其地
 土ヲ論ズルニ是國ノ波羅的海中ニ於テ大海島
 三處アリ亦タ境內ニアルニ縁テノ故ヲ以テ幾
 ンド長ク幾ンド廣シ均シク約計シ難シ六部ニ
 分列シ北ヲ熟德蘭ト曰ニ中ヲ斯拉斯活依克ト
 曰ト南ヲ奇拉斯天ト曰フ其餘ノ三部ハ皆ナ大

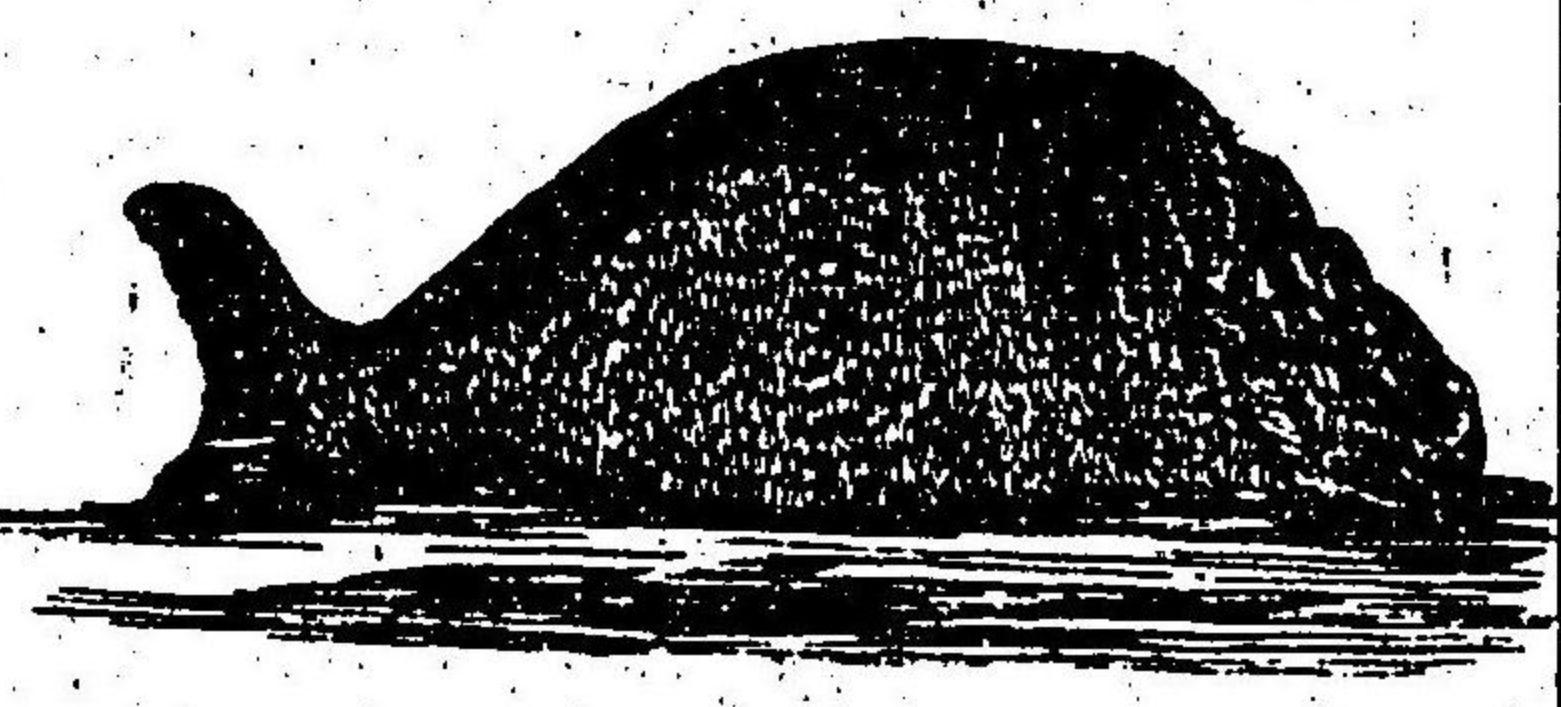
海島ノ地ニ係ル一ヲ敷南ト名ヅクニヲ徐蘭ト
 名ヅク即チ京城ヲ建ツルノ處三ヲ拉蘭ト名ヅ
 ク國ニ大城ハ稀必ナリ唯京城ノ周圍ヲ量計ス
 ルニ約ソ十五六里ノ則アリ其街衢ハ矢ノ如ク
 ニ直ク屋舎ハ軒敞セノ一所毎ニ約不居人數家
 ヲ容ル是國ノ地ハ概ネ平坦ニ係ル高山大江大
 湖ハ俱ニ未ダ有ラズ又三面ハ海ヲ距ル地甚ダ
 低濕ニシテ北西ハ尤モ海ニ沿フテ窪下ナルニ
 ヨリ嘗テ長堤ヲ築テ以テ海潮ヲ捍グ所屬ノ地
 ハ大西洋ノ中ニ於テハ大海島アリ一ヲ愛撒倫

ト曰フ此島最モ名ヲ著ス黒格拉ト曰フ火山ア
 ルニ縁レリ又山ノ近傍ノ常ニ火漿ヲ噴流スル
 アリ時アリテハ高キコト約ソ十五丈ノ則アリ
 呼ンデ基色ト

海牛



鯨魚



曰フ又小海島
 數處アリ總テ
 法羅ト名ヅク
 皆ナ所屬ナリ
 北亞美理駕洲
 南ニ至テ其

所屬ニ西印度ノ海島數處アリ又洲ノ北ニ屬國
 アリ一ノ青藍ト曰フ其國ノ地北極ニ近ク嘗ニ
 半歳ハ日ナクシテ夜アリ又半歳ハ夜ナクシテ
 全ク日アリ又天氣ハ最モ力ニ物産ハ鮮薄ナ
 リ人民ハ稀少ニシテ其形狀ハ矮小ナリ性心ハ
 最愚魯ナリ食フ所ノ物ハ海魚獸肉ヲ以テ常供
 ト為ス專ラ漁獵ヲ務ム故ニ海犬海牛鯨魚ノ類
 ハ皆ナ能ク捕取メ以テ食用ヲ資ク○出不所ノ
 土産ハ五穀乳餅鯨魚ナリ獸畜ニ至リテハ牛羊
 海犬海牛等アリ

地球說畧和解卷之三終

